

|                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
|  <p>Mesto<br/>Prešov</p> | <p style="text-align: center;"><b>Zmluva o poskytnutí finančného príspevku<br/>na prevádzku poskytovanej sociálnej služby a príspevku<br/>pri odkázanosti fyzickej osoby na pomoc inej fyzickej osoby<br/>- domáca opatrovateľská služba</b></p> | <p style="text-align: center;">Strana<br/>1/6</p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|

## Článok I. ZMLUVNÉ STRANY

- |                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1. Poskytovateľ finančného príspevku:</b><br>sídlo:<br>štatutárny zástupca:<br>IČO:<br>DIČ:<br>bankové spojenie:<br><br>číslo účtu:<br><b>(ďalej len „Mesto Prešov“)</b>       | <b>Mesto Prešov</b><br>Hlavná 73, 080 01 Prešov<br>Ing. František Ol'ha, primátor mesta<br>00 327 646<br>2021225679<br>UniCredit Bank Czech Republic<br>and Slovakia a.s., Prešov<br>SK05 1111 0000 0066 1991 1008 |
| <b>2. Neverejný poskytovateľ sociálnej služby:</b><br>sídlo:<br>štatutárny zástupca:<br>IČO:<br>DIČ:<br>bankové spojenie:<br>číslo účtu:<br><br><b>(ďalej len „poskytovateľ“)</b> | <b>RELEVANT n.o.</b><br>Svätoplukova 11, 080 01 Prešov<br>Mgr. Marek Ilenin<br>37887483<br>2022288664<br>Slovenská sporiteľňa a.s., pobočka Prešov<br>SK13 0900 0000 0005 0397 0447                                |

v zmysle ustanovenia §41, §75, §76 a §80 zákona NR SR č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o sociálnych službách“) a na základe uznesenia zo 16. riadneho zasadnutia komisie Mestského zastupiteľstva mesta Prešov pre sociálne veci a zdravotnú starostlivosť č. 59/2024 zo dňa 22.02.2024 **uzatvárajú** túto zmluvu:

## Článok II. PREDMET ZMLUVY

Predmetom zmluvy je úprava právnych vzťahov pri poskytovaní finančného príspevku na prevádzku poskytovanej sociálnej služby (ďalej len „finančný príspevok“) - domácej opatrovateľskej služby a finančného príspevku pri odkázanosti fyzickej osoby na pomoc inej fyzickej osoby pri úkonoch sebaobsluhy, pre občanov mesta Prešov v termíne od 01.01.2024 do 31.12.2024.

## Článok III. POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

- Mesto Prešov sa zaväzuje poskytnúť poskytovateľovi finančný príspevok **maximálne vo výške 4 495,89 €** na čiastočné pokrytie nákladov spojených s poskytovaním sociálnej služby – domácej opatrovateľskej služby **v rozsahu 813 hod./5,53 €** poskytovanej

|                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                  |               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| <br>Mesto<br>Prešov | <p style="text-align: center;"><b>Zmluva o poskytnutí finančného príspevku<br/>na prevádzku poskytovanej sociálnej služby a príspevku<br/>pri odkázanosti fyzickej osoby na pomoc inej fyzickej osoby<br/>- domáca opatrovateľská služba</b></p> | Strana<br>2/6 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|

predovšetkým v pracovných dňoch po 14:00 hod a počas dní pracovného voľna a pokoja pre prijímateľov sociálnej služby (ďalej len „prijímateľ“).

Mesto Prešov poukáže poskytovateľovi finančný príspevok na rok 2024 **vo výške 4 495,89 €**, ktorý bude vyplatený do 10 pracovných dní od účinnosti zmluvy na účet č. SK13 0900 0000 0005 0397 0447, vedený v Slovenskej sporiteľni a.s., pobočka Prešov. Finančný príspevok podľa §75, ods.2 a §76, zákona č.448/2008 Z.z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní v znení neskorších predpisov, pri odkázanosti fyzickej osoby na pomoc inej fyzickej osoby sa zaväzuje mesto vyplatiť po predložení kópií zmlúv o poskytovaní sociálnej služby a evidencií poskytnutých hodín prijímateľom za rok 2024 do 15. decembra 2024.

2. Poskytovateľ sa zaväzuje:

- a) poskytovať sociálnu službu prijímateľovi na odbornej úrovni,
- b) prihliadať na individuálne potreby prijímateľa,
- c) aktivizovať prijímateľa podľa jeho schopností a možností,
- d) umožniť a vytvoriť podmienky pre kontrolu úrovne poskytovania sociálnej služby podľa zákona o sociálnych službách,
- e) predkladať mestu Prešov evidenciu prijímateľov v súlade s § 95 zákona o sociálnych službách raz štvrťročne, ktorej súčasťou je aj počet hodín opatrovateľskej služby a úhrada za jednu hodinu opatrovateľskej služby alebo za jednotlivé úkony opatrovateľskej služby,
- f) predkladať kópie uzatvorených zmlúv o poskytovaní domácej opatrovateľskej služby.

#### Článok IV. VYÚČTOVANIE FINANČNÝCH PRÍSPEVKOV

1. Poskytovateľ môže použiť poskytnuté finančné príspevky do konca rozpočtového roka 2023 a to len na účely, na ktoré boli určené a ich použitie podlieha povinnému ročnému zúčtovaniu v súlade s rozpočtom mesta Prešov.
2. Poskytovateľ sociálnej služby je povinný:
  - a) **viest osobitnú evidenciu o účele použitia finančného príspevku,**
  - b) **predložiť vyúčtovanie** finančného príspevku na prevádzku za obdobie od 01.01.2024 do 31.12.2024 v termíne do 15.01.2025 s dokladmi hodnoverne preukazujúcimi čerpanie finančného príspevku poskytnutého mestom Prešov,
  - c) **predložiť čestné prehlásenie o vyčerpaní poskytnutého finančného príspevku** alebo o výške zostatku nevyčerpaného finančného príspevku a to do 15.01. nasledujúceho roka,
  - d) **predložiť správu o celkovom vyúčtovaní** poskytnutého finančného príspevku za obdobie od 01.01.2024 - 31.12.2024, **najneskôr do 15.01.2025,**
  - e) vrátiť do 5 pracovných dní odo dňa doručenia celkového vyúčtovania finančného príspevku za rok 2023 zostatok nevyčerpaného finančného príspevku na účet mesta Prešov č. SK05 1111 0000 0066 1991 1008 v UniCredit Bank Czech Republic and

|                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                     |                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
|  <p>Mesto<br/>Prešov</p> | <p align="center"><b>Zmluva o poskytnutí finančného príspevku<br/>na prevádzku poskytovanej sociálnej služby a príspevku<br/>pri odkázanosti fyzickej osoby na pomoc inej fyzickej osoby<br/>- domáca opatrovateľská služba</b></p> | <p align="center">Strana<br/>3/6</p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|

Slovakia, a.s., pobočka Prešov, ak z vyúčtovania vznikne poskytovateľovi preplatok a písomne zaslať avízo o jeho vrátení oddeleniu rozpočtu a účtovníctva a oddeleniu starostlivosti o zdravotne postihnutých a seniorov Mestského úradu v Prešove,

- f) vrátiť finančný príspevok, ak mu bol právoplatne uložený trest zákazu prijímať dotácie alebo subvencie alebo trest zákazu prijímať pomoc a podporu poskytovaných z fondov Európskej únie a má zápis v registri trestov odo dňa účinnosti trestu,
- g) vrátiť finančný príspevok na účet mesta Prešov č. SK05 1111 0000 0066 1991 1008, UniCredit Bank Slovakia, a.s., pobočka Prešov, v termíne do 15. januára 2024 v prípade, že poskytovateľovi bol poskytnutý finančný príspevok z iných zdrojov na ten istý účel,
- h) vrátiť finančný príspevok na účet mesta Prešov č. SK05 1111 0000 0066 1991 1008, UniCredit Bank Slovakia, a.s., pobočka Prešov v prípade, že poskytovateľ ukončí poskytovanie dohodnutej sociálnej služby v priebehu rozpočtového roka 2023. Poskytovateľ je povinný vrátiť zostatok finančných prostriedkov ku dňu skončenia poskytovania sociálnej služby a písomne zaslať avízo o vrátení finančného príspevku na oddelenie rozpočtu a účtovníctva a oddeleniu starostlivosti o zdravotne postihnutých a seniorov Mestského úradu v Prešove.

#### **Článok V. SPÔSOB POUŽITIA FINANČNÝCH PRÍSPEVKOV**

- Finančný príspevok z rozpočtových prostriedkov možno použiť len na zákonom stanovený účel v príslušnom kalendárnom roku podľa ustanovenia § 13 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov. Finančný príspevok podlieha regulácii prostriedkov rozpočtu podľa ustanovenia § 14 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov a jeho uvoľňovanie sa bude realizovať podľa rozpočtových opatrení stanovených pre rozpočtový rok.
- Finančný príspevok môže byť v roku 2024 použitý iba na úhradu nákladov súvisiacich s poskytovaním dohodnutého druhu sociálnej služby podľa tejto zmluvy.
- Finančný príspevok nemôže byť použitý na financovanie pôžičiek, úverov a iných záväzkov poskytovateľa, výdavkov investičného charakteru, liekov, zdravotníckeho materiálu, zdravotníckych pomôcok, vecí osobnej potreby prijímateľov.
- Poskytovateľ zodpovedá za hospodárenie s finančným príspevkom a je povinný pri jeho používaní zachovávať hospodárnosť, efektívnosť a účelnosť.
- Časové použitie finančného príspevku je od 01.01.2024 do 31.12.2024, vrátane zúčtovania s bankou.
- Výnosy (kladný rozdiel medzi úrokmi a poplatkami za vedenie účtu), ktoré sú podľa § 6 ods. 1 písm. c) zákona č. 583/2004 Z. z. príjmom mesta Prešov, je poskytovateľ povinný odviesť na účet mesta Prešov, číslo SK05 1111 0000 0066 1991 1008 v UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia a.s., pobočka Prešov do 15.01.2025 s príslušným avízom adresovaným na oddelenie rozpočtu a účtovníctva a oddelenie starostlivosti o zdravotne postihnutých a seniorov Mestského úradu v Prešove.

|                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                  |               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| <br>Mesto<br>Prešov | <p style="text-align: center;"><b>Zmluva o poskytnutí finančného príspevku<br/>na prevádzku poskytovanej sociálnej služby a príspevku<br/>pri odkázanosti fyzickej osoby na pomoc inej fyzickej osoby<br/>- domáca opatrovateľská služba</b></p> | Strana<br>4/6 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|

7. Ak poskytovateľ poruší finančnú disciplínu, uplatní sa postup podľa § 31 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

## Článok VI. SPÔSOB VYKONÁVANIA KONTROLY POUŽITIA FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

1. Mesto Prešov je oprávnené:
  - a ) vykonávať kontrolu hospodárenia s poskytnutým finančným príspevkom v zmysle § 80 písm. o) zákona o sociálnych službách a podľa zákona NR SR č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a plnení niektorých zákonov v mieste poskytovania sociálnej služby,
  - b ) ukladať opatrenia na odstránenie zistených nedostatkov podľa § 80 písm. p) zákona o sociálnych službách a kontrolovať ich plnenie.
2. Poskytovateľ je povinný umožniť a zabezpečiť povereným zamestnancom mesta Prešov vstup do objektov zariadení, v ktorých sa poskytuje sociálna služba, alebo ktoré priamo súvisia s predmetom kontroly, predkladať požadované doklady, informácie, vysvetlenia, súvisiace s vykonávanou kontrolou a poskytnúť požadovanú súčinnosť.

## Článok VII. ZÁNIK ZMLUVY

1. Mesto Prešov odstúpi od zmluvy, ak poskytovateľ:
  - a) hrubo porušuje povinnosti vyplývajúce zo zmluvy o poskytovaní sociálnej služby, najmä tým, že hrubo porušuje dobré mravy,
  - b) nesplnil opatrenia na odstránenie zistených nedostatkov po vykonaní kontroly hospodárenia s finančným príspevkom,
  - c) porušil finančnú disciplínu,
  - d) prestane spĺňať podmienky na poskytovanie sociálnej služby a dôjde k výmazu poskytovateľa z registra poskytovateľov sociálnej služby,
  - e) ak poskytovateľ má právoplatne uložený trest zákazu prijímať dotácie alebo subvencie alebo trest zákazu prijímať pomoc a podporu poskytovaných z fondov Európskej únie a má zápis v registri trestov.
2. Poskytovateľ môže odstúpiť od zmluvy, ak mesto Prešov závažným spôsobom poruší zmluvné podmienky.
3. Odstúpenie od zmluvy zmluvných partnerov je účinné dňom doručenia jeho písomného oznámenia druhej zmluvnej strane.

|                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                  |               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| <br>Mesto<br>Prešov | <p style="text-align: center;"><b>Zmluva o poskytnutí finančného príspevku<br/>na prevádzku poskytovanej sociálnej služby a príspevku<br/>pri odkázanosti fyzickej osoby na pomoc inej fyzickej osoby<br/>- domáca opatrovateľská služba</b></p> | Strana<br>5/6 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|

4. Pred uplynutím dohodnutej doby účinnosti zmluvy môže zmluva zaniknúť písomnou výpoveďou zmluvy ktoroukoľvek zo zmluvných strán. Výpoveď nadobúda účinnosť po uplynutí jednomesačnej výpovednej doby, ktorá začína plynúť prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po dni doručenia písomnej výpovede.
5. Poskytovanie sociálnej služby končí posledným dňom výpovednej doby.
6. Pri zániku zmluvy je poskytovateľ povinný bezprostredne vyúčtovať poskytnutý finančný príspevok ku dňu zániku zmluvy. Všetky záväzky a pohľadávky plynúce zo zmluvy vyrovnajú zmluvné strany najneskôr do 7 dní po jej zániku.

## Článok VIII. OSOBITNÉ USTANOVENIA

1. Poskytovateľ môže finančný príspevok použiť aj na úhradu výdavkov súvisiacich s rokom 2024, ktoré vznikli od 01.01.2024 do dňa podpísania tejto zmluvy.
2. Pri porušení finančnej disciplíny je poskytovateľ povinný odvieť finančné prostriedky v zodpovedajúcej výške na účet mesta Prešov č. SK05 1111 0000 0066 1991 1008 v UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s., pobočka Prešov a zaplatiť penále, resp. pokutu vo výške zodpovedajúcej charakteru porušenia tak, ako to vymedzuje § 31 a následne zákona NR SR č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov s písomným avízom o zaslaní finančných prostriedkov adresovaným oddeleniu rozpočtu a účtovníctva a oddeleniu starostlivosti o zdravotne postihnutých a seniorov Mestského úradu v Prešove.

### **2.1 Za porušenie finančnej disciplíny sa považuje:**

- a) použitie finančného príspevku v rozpore s určeným účelom,
- b) použitie finančného príspevku nad rámec oprávnenia,
- c) neodvedenie prostriedkov mesta v ustanovenej alebo určenej lehote a rozsahu,
- d) neodvedenie výnosu z verejných prostriedkov do rozpočtu mesta,
- e) prekročenie lehoty ustanovenej alebo určenej na použitie finančného príspevku,
- f) umožnenie bezdôvodného obohatenia získaním finančného prospechu z verejných prostriedkov,
- g) použitie finančného príspevku na financovanie, založenie alebo zriadenie právnickej osoby,
- h) nehospodárne, neefektívne a neúčinné vynakladanie verejných prostriedkov,
- i) nedodržanie ustanoveného alebo určeného spôsobu nakladania s finančným príspevkom,
- j) porušenie pravidiel a podmienok, za ktorých bol finančný príspevok poskytnutý.

|                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                  |               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| <br>Mesto<br>Prešov | <p style="text-align: center;"><b>Zmluva o poskytnutí finančného príspevku<br/>na prevádzku poskytovanej sociálnej služby a príspevku<br/>pri odkázanosti fyzickej osoby na pomoc inej fyzickej osoby<br/>- domáca opatrovateľská služba</b></p> | Strana<br>6/6 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|

3. Odvod, penále a pokutu za porušenie finančnej disciplíny (§ 31 zákona NR SR č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov) ukladá a vymáha príslušný kontrolný orgán v súlade so zákonom č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov.)

### Článok IX ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
2. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31.12.2024, s výnimkou vysporiadania všetkých záväzkov poskytovateľa voči Mestu Prešov uvedených v tejto zmluve, ktoré zanikajú až dňom ich riadneho plnenia.
3. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých poskytovateľ obdrží jedno vyhotovenie.
4. Zmluva môže byť zmenená len písomnými dodatkami, ktoré sa riešia vzájomnou dohodou poskytovateľa a Mesta Prešov. Dodatok je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy.
5. Vzťahy medzi zmluvnými stranami neupravené touto zmluvou sa spravujú príslušnými ustanoveniami zákona o sociálnych službách a Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov.
6. Zmluvné strany prehlasujú, že zmluvu uzatvárajú slobodne, vážne a zrozumiteľne a na znak súhlasu s jej obsahom a vôle byť ňou viazaní ju podpisujú.

V Prešove, dňa ..... 2024

V Prešove, dňa ..... 2024

Ing. František Ol'ha  
primátor mesta

Mgr. Marek Ilenin  
štatutárny zástupca